

RCC
162085

Lanzan libro de Beinish Peliowski en la Biblioteca Nacional

José Miguel Varas
SANTIAGO

Cuarenta años después de su llegada a Chile como inmigrante, huyendo de los esfuerzos de Hitler por producir, mediante el holocausto, "la solución duradera de la cuestión judía", Beinish Peliowski comenzó a escribir sus memorias. Fue hacia 1978, durante los años de exilio que pasó en Canadá. La editorial Rumbos lanza hoy, en la Biblioteca Nacional, el primer volumen de ellas bajo un título singular: *Amores congruentes* (Viña).

Nacido en Viña, capital de Lituania, hijo de un rabino y de una mujer dulce y abnegada, Beinish se chilinizó pronto. Completó con honores en la Universidad de Chile sus estudios de agronomía, se casó y tuvo cuatro hijos. Fue funcionario del Ministerio de Agricultura y ocupó el cargo de director de Sanidad Vegetal.

Esadono de la literatura hebrea antigua y contemporánea, cultivó desde sus años juveniles el amor por las bellas letras. Tal vez por eso, en la hora de evocar por escrito sus años de infancia y juventud, prefirió hacerlo bajo la forma de una novela, que se lee sin esfuerzo y que, en su primer volumen, nos aporta una imagen punzante y encandorada, candorosa y penetrante al mismo tiempo, de la vida de los judíos pobres en la capital lituana en las primeras décadas del siglo. Su estilo y su mundo resultan evocativos de aquella famosa novela de los años 30, *Judíos sin dinero* del norteamericano Mike Gold, que leímos en Chile con emoción una década más tarde. Así lo hace notar Pólí Delano en una nota



La familia del rabino Arie-leib en Viña, en los años 20. Al centro, el pequeño y fiero Rubén, protagonista del libro.

que acompaña el tomo.

La Viña que nos presenta Peliowski es una ciudad de calles sin pavimento ni alcantarillas en sus barrios populares, desgarrada por las crisis económicas, la lucha de clases y los

bre con inocencia y espíritu crítico a los adultos propios y ajenos. En el pequeño Rubén, volutarioso, discolorado y dotado de múltiples habilidades, adivinamos al autor. De la mano de Hodes, su madre, el niño recorre y nos enseña el bullicioso y ofensivo mercado de posakoy y el granario de *beniater* (doscabov), la feria callejera donde los charlatanes compiten en ingenio para ofrecer sus humilde mercancías.

La vida transcurre en medio de estrecheces, que el humor y el amor de la familia iluminan, siguiendo el grave ritmo de la lectura del Talmud y de las festividades tradicionales como el *Pesaj* (la liberación de la caída de Hamán, ministro persa que perseguía a los judíos) o el Año Nuevo, que el padre rabino Arie-leib observa con rigor. Pero al lado afuera la historia sigue su marcha implacable y muy pronto se entromete en la paz del

hogar. Una parte de Lituania, incluyendo la capital, queda sometida a la ocupación polaca. Brotan fronteras, policías y aduanas donde antes existía un solo país y dos de los hijos quedan "al lado de allá", separados de los padres. (¿Estarán ciertas regiones de Europa condenadas a sufrir una y otra vez los mismos errores trágicos?).

El joven Rubén participa en la lucha contra las normas que pretenden establecer en las propias salas de clases un ghetto para los judíos. Aconso por la policía, al cabo comprende que sólo le queda el camino del éxodo. Meses más tarde, Chile le sale al encuentro. Comienza una nueva existencia de la cual habla nuestro compatriota Beinish Peliowski en su segundo libro, *Amores congruentes* (Santiago) donde posiblemente el lector encontrará la clave del título de esta obra.

La Nación, Jueves 21 de Julio de 1994 P. 23

Lanzan libro de Beinish Peliowski en la Biblioteca Nacional

[artículo] José Miguel Varas.

Libros y documentos

AUTORÍA

Varas, José Miguel, 1928-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Lanzan libro de Beinish Peliowski en la Biblioteca Nacional [artículo] José Miguel Varas.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile